

**REQUEST OF TRANSFER OF DOCUMENTARY CREDIT**  
**GIẤY YÊU CẦU CHUYỂN NHƯỢNG THƯ TÍN DỤNG CHỨNG TỪ**

Date and Place of request  
*Ngày, nơi yêu cầu chuyển nhượng*

TO : VIETCOMBANK  
KÍNH GỬI: NGÂN HÀNG NGOẠI THƯƠNG VIỆT NAM

**Re:** Irrevocable LC no... dated... issued by...  
Advising Bank's reference no...  
*Tham chiếu: LC không huỷ ngang số ... ngày phát hành...*  
*Ngân hàng phát hành: ...*  
Số tham chiếu của NH thông báo: ...

We, undersigned Beneficiary enclosed the original of the above mentioned Irrevocable Letter of Credit (together with its amendments, if any) and request you to make **full transfer** with value ...

*Chúng tôi, người hưởng lợi ký tên dưới đây, xin đính kèm bản L/C gốc không huỷ ngang nêu trên (cùng các sửa đổi L/C, nếu có) và đề nghị Ngân hàng thông báo **chuyển nhượng toàn phần - trị giá: ...***

**to:** (name and complete address of the Transferee )  
*cho người hưởng lợi thứ hai (tên và địa chỉ đầy đủ):*

We agree and understand that the Transferred Credit will be subject to UCP 1993 ICC publication No.500 (Art. 48 refers) and country law, rules and regulations.

*Chúng tôi đảm bảo tuân thủ đúng quy định về chuyển nhượng Thư tín dụng của Phòng Thương mại Quốc tế về “ Quy tắc thống nhất và Thực hành Thư tín dụng chứng từ”- Bản sửa đổi năm 1993, số xuất bản 500 ( UCP 500) và các quy định, luật định trong nước.*

If you agree to these instructions, please advise the Transferee

- directly
- through bank ...

*Nếu đồng ý với những chỉ thị này, đề nghị thông báo cho người được chuyển nhượng*

- trực tiếp*
- qua ngân hàng ...*

We agree that all charges relating to transfer of this Letter of Credit are for our account.

- Please debit our Account No: ..... with You for all your charges.
- We will pay all your charges by cheque.
- We will pay all your charges by cash.

*Chúng tôi đồng ý rằng tất cả các khoản phí liên quan đến việc chuyển nhượng L/C này đều do chúng tôi chịu trách nhiệm thanh toán.*

- Đề nghị ghi nợ tài khoản của chúng tôi số:..... tại Quý ngài.*
- Chúng tôi sẽ thanh toán các khoản phí của Quý ngài bằng Séc.*
- Chúng tôi sẽ thanh toán các khoản phí của Quý ngài bằng Tiền mặt.*

Yours faithfully,

Authorised signature(s) of the Beneficiary